# MULTIMEDIA NAVIGATION RECEIVER

# BENUTZERHANDBUCH M-DL7000D





# MACROM

# Inhalt

Sicherheitsvorkehrungen1-	2
Warnung	2
Produktübersicht Panel	3 3
Grundoperationen Einschalten / Ausschalten Lautstärkeanpassung Stumm Wiedergabe von Quellen	4 4 4 4
Einstellungen Datum Uhrmodus Jetzt	4 4 4
Audiosteuerung Equalizer EQ-Presets Parametereinstellung Fader und Balance	5 5 5 5 5
UKW/MW-Radio Überblick Modus Band Auswahl. Abstimmung Voreingestellte Sender Suchempfindlichkeit RDS RDS-Einstellungen Radio-Daten-System AF-Funktion EON TA-Funktion CT (Uhrzeit)] PTY-Funktion	666677778888888
DAB Radio Übersicht Automatische Suche Manuelle Suche Dienste löschen Suchdienste PTY-Suche Service-Link	9 9 9 9 9 0
CarPlay1Spielen Sie mit CarPlay1Anrufen / Empfangen1Karte1Nachrichten1Siri1	1 1 1 1

Android Auto12Installationsverfahren12-13-14Spielen Sie mit Android15Karte15Anrufen / Empfangen15Zurück zu Android Auto15Musik abspiele15Mit Google sprechen15Zurück zum Menü15
Wiedergabemodus16Touch-Steuerung16Wiedergabesteuerung16Wiedergabe / Pause16Zurück Weiter16Inhaltssuche17Wiederholung17
Bluetooth-Modus.18Geräte18Gerätezuordnung.18Funktionen19Anruf tätigen19Alphabetische Suche.19StReaming Audio19Einstellungen.19
Einstellungen
Verschieden
Spezifikationen 22
Fehlerbehebung 23
Anschlüsse
Konformitätserklärung 25

# Sicherheitsvorkehrungen

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie die korrekte Bedienung des Produkts kennen. Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf, nachdem Sie die Anweisungen gelesen haben.

Schließen Sie das Gerät nur an 12 Volt Versorgungsspannungen mit negativer Erdung an.



Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen keine sicheren Fahrbedingungen herrschen.



Verwenden Sie während der Fahrt niemals die Videofunktion im Frontbereich, um Verstöße gegen Gesetze und Vorschriften zu vermeiden und auch das Risiko von Verkehrsunfällen zu verringern. Die Nutzung der Videofunktion für die Rückfahrkamera ist erlaubt. Bitte tauschen Sie die Sicherung am Netzkabel nicht aus, ohne die Anleitung zu konsultieren, mit einer falschen Sicherung; Dies kann zu Schäden am Gerät oder zu einem Brand führen.



Bitte schalten Sie das Gerät einmal aus und senden Sie es an den Kundendienst oder an den Händler / Händler, bei dem es gekauft wurde, wenn eines der folgenden Symptome auftritt:



- (a). Wasser oder ein anderes Hindernis im Gerät;
- (b). Rauch;
- (c). Eigenartiger Geruch.

Um ein sicheres Fahren zu gewährleisten, stellen Sie die Lautstärke auf einen Wert ein, der nicht zu hoch ist, um Notfallsituationen zu hören.



Setzen Sie dieses Gerät, den Verstärker und sterben Lautsprecher weder Feuchtigkeit noch Wasser aus, um elektrische Funken



# Sicherheitsvorkehrungen

- 1. Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät nicht ohne professionelle Anleitung. Für Details wenden Sie sich bitte bei Fragen an einen Autoradio-Shop / -Händler.
- 2. Wenn die Frontplatte oder der TFT-Bildschirm verschmutzt sind, verwenden Sie bitte ein sauberes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um den Fleck zu entfernen. Die Verwendung eines rauen Tuches und eines nicht neutralen Reinigungsmittels wie. Alkohol zur Reinigung kann Kratzer oder Verfärbungen des Gerätes verursachen.
- 3. Wenn Sie ein anormales Verhalten des Geräts bemerken, schlagen Sie bitte in der Anleitung zur Fehlerbehebung in diesem Handbuch nach. Wenn keine relevanten Informationen gefunden werden, drücken Sie bitte die [RESET]

Taste auf der Frontplatte, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

- 4. Wenn Sie Ihr Auto längere Zeit bei heißem oder kaltem Wetter geparkt haben, warten Sie bitte, bis sich die Temperatur im Inneren des Autos normalisiert hat, bevor Sie das Gerät aktivieren.
- 5. Die Verwendung der internen Heizung des Fahrzeugs in einer Umgebung mit niedrigen Temperaturen kann zu einer Koagulation von Körnern im Inneren des Laufwerks führen. Verwenden Sie das Laufwerk in dieser Situation NICHT, werfen Sie die Disc aus und wischen Sie die Körner von der Disc. Wenn das Gerät nach einigen Stunden immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstzentrum.
- 6. Vermeiden Sie starke Stöße auf den LCD-Bildschirm, wenn er sich in geöffneter Position befindet, um Schäden an internen Mechanismen zu vermeiden.
- 7. Um Beschädigungen des Bildschirms zu vermeiden, vermeiden Sie es, ihn mit spitzen Gegenständen zu berühren.
- 8. Um eine klare Demonstration und eine Alternative zum einfachen Verständnis der Funktionsweise dieses Geräts zu bieten, werden grafische Illustrationen verwendet. Wie auch immer, diese Illustrationen
- unterscheiden sich geringfügig von den auf dem Bildschirm angezeigten echten Bildern. 9. Aktivieren Sie das Gerät gemäß dieser Anleitung korrekt, um unnötige Probleme zu vermeiden Die Garantie erlischt, wenn das Problem durch unsachgemäße Bedienung verursacht wird.

## Warnung

#### Feststellbremse erkennen

- Um die Android-Anwendung zu installieren, müssen Sie die Handbremsverbindung herstellen. Ziehen Sie die Feststellbremse für die APP-Installation an.
- Schließen Sie das "BRAKE"-Kabel an den Feststellbremsschalter an, um Videodateien auf dem TFT-Monitor anzuzeigen. Aktivieren Sie die Feststellbremse, um Videos anzuzeigen.
- Wenn die Feststellbremse gelöst ist, zeigt der Monitor "Warnung !!!, die Videowiedergabe ist zu Ihrer Sicherheit deaktiviert. Bitte bremsen Sie die Feststellbremse, um das Video anzusehen.", Verhindern, dass der Fahrer den Inhalt während der Fahrt ansieht. Die Heckscheiben sind von dieser Hemmung nicht betroffen.

Wichtiger Hinweis:

Diese Verbindung ist für die korrekte Funktion des Produkts unerlässlich.



# Produktübersicht

#### Panel



Warnung:

Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur zur Orientierung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Beziehen Sie sich auf die tatsächliche Geräteeinheit.

1. Taste [ 讷]

Siri / Google Sprachsteuerung aktivieren

2. Taste [ 也]

Kurz drücken: Gerät einschalte In Betrieb: Stummschaltung der Audioquelle Langes Drücken: Gerät ausschalten

- 3. Taste [ 🏠 ] Rufen Sie das Hauptmenü auf
- 4. Taste [戊] Lautstärkeleiste anzeigen
- 5. Lautstärkeleiste anzeigen: Drücken Sie, um die Systemeinstellungen auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. (außer Passwort- und Kindersicherungseinstellungen)
- 6. USB-Anschluss

USB zum Anschluss von Car Play- und Android Auto-Mobilgeräten.

Hinweis: Die Wiedergabe von Musik- / Video- / Bilddateien erfolgt durch Anschließen der rückseitigen USB-Buchse.

# Grundoperationen

#### Einschalten / Ausschalten

Drücken Sie die [ $\Phi$ ] Taste am Gerät, um das Gerät einzuschalten. Die Tasten an der Vorderseite des Geräts leuchten auf und der Status des aktuellen Modus wird auf dem LCD angezeigt. Halten Sie [ $\Phi$ ] gedrückt, um das Gerät auszuschalten..

#### Lautstärkeanpassung

Sie können die Lautstärke in Schritten von 0 (aus) bis 39 (maximal) einstellen. Drücken Sie die [ 🛱 ] Taste und ziehen Sie auf der Lautstärkeleiste nach links/rechts, um die Lautstärke zu ändern.

#### Stumm

Drücken Sie kurz die [ ${\bf \Phi}$ ] Taste, um das Gerät stummzuschalten oder die Stummschaltung der vorherigen Lautstärke aufzuheben.

3

#### Wiedergabe der Quellenauswahl

Drücken Sie die Taste [ 🏠 ] auf der Frontplatte, um das Hauptmenü anzuzeigen.

Der Wiedergabemodus wird auf dem Bildschirm angezeigt.

- 1. Datumsanzeige
- 2. Zeitanzeige.
- 3. Funktionssymbole



# Datums-/Zeiteinstellungen

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf [Einstellungen].

2. Berühren Sie [Zeit].

Das Menü zum Einstellen von Datum/Uhrzeit erscheint

#### Datum

- 1. Berühren Sie [Datum].
- 2. Berühren Sie den Datumswert auf dem Bildschirm, ein Untermenü wird angezeigt.
- Berühren Sie [▲] oder [▼] um Jahr, Monat und Tag einzustellen.
- 4. Tippen Sie zum Bestätigen auf die Schaltfläche [Speichern] oder zum Abbrechen auf [Abbrechen].

#### Uhrmodus

1. Berühren Sie [Uhrmodus].

2. Berühren Sie wiederholt [12Hr] oder [24Hr], um den Modus zu ändern.

#### Jetzt

- 1. Berühren Sie [Zeit].
- 2. Berühren Sie den Zeitwert auf dem Bildschirm, ein Untermenü wird angezeigt.
- 3. Berühren Sie[▲] oder [▼] um die Stunden und Minuten einzustellen.
- 4. Tippen Sie zum Bestätigen auf die Schaltfläche [Speichern] oder zum Abbrechen auf [Abbrechen].

#### Notiz:

Wenn Datum und Uhrzeit eingestellt sind, berühren Sie [OK] zum Bestätigen oder [Abbrechen] zum Beenden.



### Equalizer-Menü

Mit der Equalizer-Funktion können Sie Ihr Audiosystem ganz einfach an die akustischen Eigenschaften Ihres Fahrzeugs anpassen.

# Entzerrungsvoreinstellung

- 1. Tippen Sie [ IIIII ] in der Benutzeroberfläche auf das Symbol [], um den EQ-Modus zu öffnen
- 2. Wählen Sie das gewünschte EQ-Preset: [Optimal] / [Klassik] / [Rock] / [Jazz] / [Techno] / [Pop].

#### Entzerrungsparametereinstellungen

Um die EQ-Parameter anzupassen, tippen und ziehen Sie die Parametereinstellungsleiste.

[Benutzerdefiniert]: Stellen Sie den gewünschten Soundeffekt ein.

[Original]: Wählen Sie den Original-Šoundeffekt.

[LoudNess: On / Off]: Beim Hören von Musik mit geringer Lautstärke verstärkt diese Funktion selektiv bestimmte Bass- und Höhenfrequenzen.

## Fader- und Balance-Einstellung

Sie können die Lautsprecherbalance vorne / hinten / rechts / links und die Subwoofer-Lautstärke anpassen, um einen ausgewogenen Klangeffekt nach Ihrem Geschmack zu erzielen 1. Öffnen Sie den EQ-Modus:

- Berühren Sie das Symbol [ 🖉 🖉 ] auf der Benutzeroberfläche, um den Anpassungsbildschirm anzuzeigen.
- Stellen Šie die Subwoofer-Lautstärke ein: Berühren Sie [▲] / [▼] oder ziehen Sie den Schieberegler, um die Subwoofer-Lautstärke von -7 bis +7 einzustellen.
- Passen Sie die Balance / den Fader an: Berühren Sie [▲]/[♥]/[◀]/[▶] um den Balance-Wert-Fader von -12 bis +12 einzustellen.
  - [  $\blacktriangle$  ]: Frontlautsprecher
  - [▼]:Hecklautsprecher
  - [◀]: Linke Lautsprecher
  - [▶]: Lautsprecher rechts



Notiz:

- 1. Die EQ-Presets sind voreingestellt und können nicht bearbeitet werden. Nur der Modus "Benutzer" kann angepasst werden.
- 2. Der EQ-Modus wechselt automatisch in den 'User'-Modus, wenn Sie die Werte ändern.
- Der Subwoofer-Pegel ist unabhängig von den EQ-Einstellungen und kann separat eingestellt werden.



# AM / FM-Radio

#### Funkübersicht

- 1. Berühren, um das MENÜ anzuzeigen und eine neue Wiedergabequelle auszuwählen
- 2. Berühren, um den vorherigen Sender einzustellen
- 3. Aktuelle Funkfrequenz
- 4. Berühren, um den nächsten Sender einzustellen
- 5. Radio-Presets gespeichert
- 6. Berühren, um zwischen AM / FM-Bändern zu wechseln
- 7. Sucht automatisch nach Sendern
- 8. Um alle gespeicherten Sender anzuzeigen
- 9. Direkteingabe der Radiosenderfrequenz
- 10. Berühren, um das Untermenü zu öffnen
- 11. Uhr
- 12. RDS-Einstellungsoptionen
- 13. Speichern Sie den gewünschten Radiosender
- 14. Berühren, um von Lokal zu Distanz zu





#### Radiomodus

Öffnen Sie das Hauptmenü und wählen Sie [Radio].

#### Auswahl des Radiobands

Berühren Sie das Symbol [ 奇 ] auf der Benutzeroberfläche wiederholt, um zwischen den Radiobändern zwischen FM1, FM2, FM3, AM1 und AM2 zu wechseln.

# Abstimmung

Automatische Sendersuche

Während der automatischen Sendersuche wird die Frequenz automatisch gesucht.

Berühren Sie die Taste [₩] / [₩] auf der Benutzeroberfläche, um einen vorherigen oder nächsten Sender einzustellen.

Hinweis: Wenn ein Sender empfangen wird, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben.

Manuelle Abstimmung

Methode 1:

TBerühren Sie die Taste [₩]/[₩] auf der Benutzeroberfläche länger als 1

Sekunde, um die Frequenz in 50-KHz-Schritten zu ändern. Wiederholen Sie den Vorgang, bis er erreicht ist der gewünschten Frequenz.

Methode 2:

1.Berühren Sie [ 💶 ] um das numerische Tastenfeld

anzuzeigenGeben Sie die gewünschte Frequenz des Radiosend

- 2.Berühren Sie [ 💌 ] zum Löschen
- 3.Berühren Sie zum Bestätigen [.



#### Voreingestellte Sender

2, FM3, AM1, AM2, und jedes Band kann 6 Sender speichern, also insgesamt 30 Sender speichern.

#### Automatische Sendersuche

Berühren Sie  $\mathfrak{A}$  ] um automatisch nach dem Sender zu suchen und die 6 stärksten Sender im aktuellen Band zu speichern.

Manuelle Speicherung

- 1. Stellen Sie manuell einen Sender ein.
- 2. Berühren Sie [ 📌 ].
- 3. Berühren Sie einen der Kanäle P1 bis P6, um den ausgewählten Sender zu speichern.

Stellen Sie einen voreingestellten Sender ein

- 1. Berühren Sie [ 🔛 ].
- 2. Berühren Sie einen der voreingestellten Kanäle auf dem Bildschirm.

#### Anpassung der Suchempfindlichkeit

Wenn das Symbol [Entfernt] angezeigt wird, werden nur Sender mit starker Signalstärke erkannt. Die Standardeinstellung ist "Entfernung".

- 1. Drücken Sie die [ 🔯 ] Taste im Hauptmenü.
- Drücken Sie die [LOC]-Taste, um die Sendersuchempfindlichkeit einzustellen. Wenn LOC aktiviert ist, werden beim Suchlauf nur Sender mit starkem Signal gefunden. Wenn LOC ausgeschaltet ist, werden Sender mit starken und schwachen Signalen während des Suchlaufs gefunden.

#### Entzerrungsauswahl

Tippen Sie [ 🚻 ] in der Benutzeroberfläche auf das Symbol [], um den EQ-Modus zu öffnen

#### **RDS Basics**

RDS überträgt Daten an das Radio, das Informationen wie Sendername, Song-Künstler und Song-Titel anzeigt. Die Verfügbarkeit des RDS-Dienstes variiert je nach Region.

#### RDS-Einstellungen

- Drücken Sie im Radiomenü auf [ O ]. Das Optionsmenü wird angezeigt.
- 2. Berühren Sie die ausgewählte Option, um die Einstellung zu ändern. [RDS]: Zum Aktivieren oder Deaktivieren der "RDS"-Funktion. [CT]: Zum Aktivieren oder Deaktivieren der Synchronisationsfunktion "Time Clock" über RDS-Daten. [TA]: Zum Aktivieren oder Deaktivieren der "TA"-Funktion. [PTY]: Zum Anzeigen der PTY-Liste. [EON]: Zum Aktivieren oder Deaktivieren der "EON"-Funktion.



<b>î</b>	Radio					11:25
	*		* Ra	dio 2	CN EFGH	H
	ABCDEF	сн	2 ABC	DEFGH	3 AB	CDEFGH
0	N IS	TA	-	N CN	ON AF	
0	N	E PTY				$\bigcirc$

# Radio AM/FM

#### RDS (Radio Data System)

Das Gerät bietet RDS-Funktionen.

Die Verfügbarkeit des RDS-Dienstes variiert je nach Region. Bitte prüfen Sie, ob der RDS-Dienst in Ihrer Nähe verfügbar ist.

#### **AF-Funktion**

Die alternativen Frequenzlisten werden in Verbindung mit dem PI-Code (Program Identification Code) verwendet, um die automatische Abstimmung zu unterstützen.

Anhand dieser Informationen kann das Radio automatisch nach einer anderen Frequenz desselben Radiosenders suchen.

Notiz:

- Bei der Suche nach der alternativen Frequenz kann der Radioempfang gestört werden.
- Das Deaktivieren der AF-Funktion kann dieses Problem lösen.

#### TA-Funktionen

Mit der TA-Funktion (Traffic Announcement) empfängt das Gerät automatisch Verkehrsinformationen. Die TA-Funktion kann von einem TP-Sender (Traffic Program) aktiviert werden, der Verkehrsinformationen ausstrahlt.

Wenn die TA-Funktion aktiviert ist und eine Verkehrsdurchsage empfangen wird, wird die aktuelle Wiedergabequelle mit der Verkehrsdurchsage umgeschaltet.

Das Gerät kehrt nach Empfang der Verkehrsdurchsage zur ursprünglichen Quelle zurück.

#### CT (Clock Time)

Einige Sender strahlen Uhrzeit und Datum im RDS-codierten Signal aus. Die Uhrzeit wird automatisch angepasst, wenn 'CT' auf 'ON' gestellt ist.

#### **PTY-Funktion**

PTY ist die Abkürzung für den Programmtyp, der durch einen Code definiert wird, um das gesendete Programm zu definieren (z. B. Nachrichten oder Rock).

PTY-Optionen werden auf dem Bildschirm angezeigt. Um die PTY-Optionen anzuzeigen, tippen Sie auf die Bildlaufleiste und die Pfeile auf dem Bildschirm.

Wenn eine PTY-Option ausgewählt ist (zB Nachrichten), sucht das Radiogerät nach dem verfügbaren PTY-Programm. Wenn der erforderliche PTY nicht gefunden wurde, kehrt das Gerät zur ursprünglichen Funkfrequenz zurück

# **DAB-Radio**

#### Übersicht DAB-Radio

#### Übersicht DAB-Radio

- 1. Rufen Sie das Hauptmenü auf
- 2. DAB-Signalpegel
- 3. Art der empfangenen Leistung (DAB-Dienst FM-Dienst KEIN Dienst)
- Informationsbereich
- 5. Sehen Sie sich die Systemzeit an
- 6. Vorheriger Sender
- 7. Nächste Station
- 8. Liste der Dienste anzeigen
- 9. Autoscan, sucht nach
- allen verfügbaren Diensten und speichert automatisch Sender
- 10. Zeigt das zweite Menü an
- 11. Suchmethode (Alle Dienste, Vorauswahlen, Aktuell)
- 12. Suchen Sie nach dem PTY-Programmdienst
- 13. Aktivieren / deaktivieren Sie den Service-Link Der Dienst in der Position Ein bietet die Möglichkeit, nach der alternativen Frequenz des empfangenen Dienstes zu suchen.
- 14. Aktivieren / Deaktivieren der Verkehrsdurchsage

#### Automatische Suche

Es werden nur Sender mit ausreichendem Signal erkannt und g

Berühren Sie [ 🔍 ] um nach allen verfügbaren Diensten zu suchen e Sender automatisch speichern.

Um die automatische Speicherung zu beenden, drücken Sie auf andere Symbole mit Radiofunktionen

Notiz

- 1. Nach dem automatischen Speichern werden zuvor gespeicherte Sender überschrieben.
- 2. Das Gerät verfügt über 3 Bänder, wie DAB1, DAB2 und DAB3.

#### Manuelle Suche

- 1. Tippen Sie auf das Symbol [ 📰 ] um das Listenmenü anzuzeigen
- Tippen Šie auf das Symbol [+] um auf das Servicemenü für die Speichervorwahl zuzugreifen.
- Wählen Sie einen Speicherort f
  ür den aktuellen Dienst ลมร
- 4. Berühren Sie [ ⊅] zum Beenden.

#### Archivierte Dienste löschen

- 1. Tippen Sie auf das Symbol [ 🛲 ] um das Listenmenü anzuzeigen
- 2. Berühren Sie [ III ] um die gespeicherten Dienste zu löschen

#### Archivierte Dienste zurückrufen

- 1. Tippen Sie auf das Symbol [ 📰 ] um das Listenmenü anzuzeigen.
- Berühren Sie, um einen voreingestellten Dienst auszuwählen.

#### PTY-Suche

Berühren Sie das Symbol [🖶 ] um den PTY-Typ anzuzeigen.

Berühren Sie das Sýmbol [▲] oder [▼] um zu scrollen, und berühren Sie dann zum Auswählen. Berühren Sie [♥] um nach einem Kanal in der ausgewählten Kategorie zu suchen.







# DAB-Radio

#### Service-Link

 Service-Link-Modus EIN,Mit der folgenden Funktion können Sie automatisch nach einer alternativen Frequenz zum empfangenen Sender suchen, z. B. LONDON 1.

Wenn die DAB-Frequenz nicht vorhanden ist, wird automatisch auf den entsprechenden Sender im UKW-Bereich umgeschaltet. (Siehe Hinweis 1)

2. Die DAB-Signalanzeige zeigt den Pegel des empfangenen Signals in Echtzeit an.

Ausgezeichnetes Niveau	al
Faires Niveau	af
Gutes Level	aff
Schlechtes Niveau	ad
Abwesende Stufe	al

3. So erhalten Sie die Art der empfangenen Dienstleistung:







DAB Service



Das Gerät empfängt Sender im DAB-Modus.

FM Service



Das Gerät empfängt Sender mit derselben Kennung und demselben Namen des Senders im FM Modus.

Hinweis 1: Wenn der im DAB-Modus empfangene Sender nicht im UKW-Bereich vorhanden ist, kann das Gerät den Alternativdienst nicht bereitstellen.

No Service



Das Gerät empfängt keine DAB- oder FM-Signale.

Hinweis 2: Wenn das Signal 15 Sekunden lang nicht angezeigt wird, weist das Gerät den Benutzer an, eine neue Suche durchzuführen

4. Automatischer PopUp-Scan (AUTOSCAN) Das Gerät ist für den automatischen Suchlauf eingerichtet, wenn das DAB- oder UKW-Signal länger als 15 Sekunden nicht vorhanden ist. Das PopUp-Bild ist 5 Sekunden lang sichtbar. Wenn Sie nicht scannen möchten, wird das PopUp-Fenster nach einer Minute erneut angezeigt. Wird der Scan durchgeführt, erscheint das PopUp-Bild erst bei erneutem Fehlen der empfangenen Signale.



# Car Play

Verwenden Sie das Apple Lightning Cable, um das iPhone mit dem Produkt zu verbinden, und die CarPlay-Oberfläche wird automatisch angezeigt. Der Nutzer kann somit die Funktionen des iPhones direkt am Produkt verwalten. IPhone-Unterstützung: Mindestens iPhone5; IOS erforderlich: iOS 7.1 mindestens.

#### Play con CarPlay

1. Selezionare la sorgente CarPlay per riprodurre la musica.

#### Spiel Musik

Tippen Sie auf die Hauptoberfläche des CarPlay-Modus, um auf alle Ihre iTunes-Inhalte zuzugreifen.

#### Anruf / Anruf annehmen

Tippen Sie auf Telefon im CarPlay-Modus für den Anruf.

#### Karte verwenden

Tippen Sie auf die Karte des CarPlay-Modus, damit das iPhone Ihnen den Weg zeigt.

#### Überprüfen Sie die Nachrichten

Berühren Sie CarPlay-Modus-Nachrichten, um Nachrichten zu senden oder die ungelesenen Nachrichten zu überprüfen.

#### Siri

- Berühren und halten Sie die Apple Homeauf dem Produkt oder iPhone, um den Siri-Sprachassistenten zu verwenden, z. B. zum Anrufen, Abspielen von Musik, Öffnen der Karte und anderen Sprachbefehlen.
- 2. Tippen Sie auf die Siri-Taste auf der Vorderseite.
- Wenn das iPhone verbunden ist, aktivieren Sie Siri über die Lenkradsteuerung. Diese Funktion ist nur bei Fahrzeugen verfügbar, diemit einem gleichwertigen Schlüssel ausgestattet sind.
- 4. Steuern Sie mit "Hey, Siri".





#### Play music



#### Call Out/Receive Call



#### Use map



Verbinden Sie das Android-Telefon über ein Standard-USB-Kabel, die Passagiere können Musik von ihrem Telefon genießen, die Google-Karte anzeigen und Anrufe tätigen oder empfangen. Der Benutzer muss Bluetooth auf den Telefonen und auf dem Produkt gleichzeitig aktivieren. Erforderliches Betriebssystem Android: 5.0. (Android Auto App muss auf dem Telefon installiert sein, bevor Sie eine Verbindung herstellen können).

#### Installationsverfahren

Das folgende Verfahren veranschaulicht die Installation der Android Auto APP.

Hinweis: Die angezeigte Reihenfolge kann je nach angeschlossenem Gerät variieren.



WICHTIGER HINWEIS:

Um mit der Installation der APP fortzufahren, muss das Fahrzeug mit angezogener Handbremse abgestellt werden.

#### Installationsverfahren

Um mit der Installation fortzufahren, müssen Sie die von Google bereitgestellten Bedingungen



Der nächste Schritt besteht darin, Android Auto zu ermöglichen, problemlos mit Navigation, Musik, Anrufnachrichten und anderen Sprachbefehlen zu arbeiten. Wenn Sie diese Funktionen wünschen, erlauben oder verweigern Sie die Funktionen.



Der nächste Schritt besteht darin, Android Auto zu erlauben, Ihre Benachrichtigungen über anderen Anwendungen anzuzeigen.



Fahren Sie im nächsten Schritt mit Android Auto fort.



Verbinden Sie das Android-Telefon über ein Standard-USB-Kabel, die Passagiere können Musik von ihrem Telefon genießen, die Google-Karte anzeigen und Anrufe tätigen oder empfangen. Der Benutzer muss Bluetooth auf den Telefonen und auf dem Produkt gleichzeitig aktivieren. Erforderliches Betriebssystem Android: 5.0. (Android Auto App muss auf dem Telefon installiert sein, bevor Sie eine Verbindung herstellen können).

#### Spielen Sie mit Android Auto

1. Wählen Sie die Android Auto-Quelle aus, um Musik abzuspielen.

#### Karte öffnen

Tippen Sie (  $\blacklozenge$  ) dauf das Android Auto-Symbol (), um das Telefon aufzurufen.

#### Anruf / Anruf annehmen

Tippen Sie ( 📞 ) auf das Symbol () in Android Auto, um einen Anruf zu senden oder zu empfangen.

#### Zurück zu Android Auto

Tippen Sie ( O ) auf das Android Auto-Symbol, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

#### Play music

Tippen Sie auf das Android Auto-Symbol ( 🎧 ) um Musik abzuspielen.

#### Sprechen Sie mit Google

- Berühren Sie ( ) auf dem Produkt, um den Google-Sprachassistenten zu verwenden, z. B. um einen Anruf zu tätigen, Musik abzuspielen, die Karte zu öffnen und andere Sprachbefehle zu verwenden.
- 2. Berühren Sie (  ${\bf \Psi}$  ) oben rechts auf dem LCD-Bildschirm.
- Wenn Ihr Telefon verbunden ist, aktivieren Sie Google Voice für die Lenkradsteuerung Diese Funktion ist nur bei Fahrzeugen verfügbar, die mit dem entsprechenden Schlüssel ausgestattet sind
- 4. Überprüfen Sie mit "Ok, Google".

#### Zurück zum Hauptmenü

Tippen Sie ( 🕥 ) auf das Android Auto-Symbol (), um zum Hauptmenü des Geräts zurückzukehren.



#### Android Auto



# Wiedergabemodus

#### Touchscreen-Steuerung

Die Touch-Tastenbereiche für die Wiedergabe werden beschrieben sofort: A: Gehen Sie zurück zum Hauptmenü B: Zeigt das Bildschirm-Steuerungsmenü an C: Zeitanzeige



#### Wiedergabesteuerung

Um auf die Bedienelemente auf dem Bildschirm zuzugreifen, berühren Sie den Bildschirm mit Ausnahme der oberen linken Ecke und berühren Sie erneut, um die Anzeige abzubrechen. Berühren Sie [••••] um alle Funktionssymbole anzuzeigen.

#### USB-Gerät anschließen

1. Öffnen Sie die USB-Tür.

2. Stecken Sie das kleinere Ende des USB-Kabels in die Mini-USB-Buchse und verbinden Sie dann das andere Ende des Kabels mit dem USB-Gerät.

#### Entfernen von USB-Geräten

- 1. Wählen Sie im Hauptmenü eine andere Quelle.
- 2. Entfernen Sie das USB-Gerät.

#### Spielpause

- Beim Einlegen einer Disc, USB- oder SD-/MMC-Karte startet die Wiedergabe automatisch. Wenn bei DVD-Filmen ein Menü angezeigt wird, drücken Sie die [▶] Taste, um die Wiedergabe zu starten.
- 2. Um zu pausieren, berühren Sie []]. Um die Wiedergabe fortzusetzen, berühren Sie [▶].
- 3. Springen Sie zu, drücken Sie den vorherigen / nächsten Titel / das Kapitel [₩] / [₩].

#### Vorherige Nächste

Berühren Sie [₩] / [▶] auf dem Bildschirm, um zum vorherigen/nächsten Titel/Kapitel zu gehen.

# Wiedergabemodus

#### Inhaltssuche

#### Ordnersteuerung

- 1. Berühren Sie [ 📰 ] um die verfügbaren Ordner anzuzeigen.
- 2. Tippen Sie auf einen Ordner und dann auf die gewünschte Datei.
- 3. Tippen Sie erneut auf die Datei, um die Wiedergabe zu starten

#### Audiodateien

- 1. Berühren Sie [ 🞝 ]um alle verfügbaren Audioordner anzuzeigen.
- 2. Tippen Sie auf einen Ordner und dann auf die gewünschte Datei.
- 3. Tippen Sie erneut auf die Datei, um die Wiedergabe zu starten.

#### Videodateien

- 1. Berühren Sie [ 🎛 ] um alle verfügbaren Videoordner anzuzeigen.
- 2. Tippen Sie auf einen Ordner und dann auf die gewünschte Datei.
- 3. Tippen Sie erneut auf die Datei, um die Wiedergabe zu starten

#### Bilder

- 1. Berühren Sie [ 🌇 ] um verfügbare Bilder anzuzeigen.
- 2. Tippen Sie auf einen Ordner und dann auf die gewünschte Datei.
- 3. Tippen Sie erneut auf die Datei, um die Wiedergabe zu starten.

#### Wiederholung

- 1. Tippen Sie auf eine beliebige Stelle außer der oberen
  - linken Ecke, um das Bildschirmmenü anzuzeigen
  - [ 🔁 ] Wiederholen aus: Bricht die wiederholte Wiedergabe ab.
  - [ 🚅 ] Ordner wiederholen: Alle im aktuellen Ordner abspielen.
  - [ 🚅 ] Single wiederholen: Die aktuelle Single wiederholt abspielen.

#### Kausale Reproduktion

Sie können die Audiotracks / Dateien in zufälliger Reihenfolge abspielen.

- 1. Berühren Sie den Bildschirm, um das Steuerungsmenü anzuzeigen.
- Berühren Sie [ ] um das 2. Menü anzuzeigen.
   Berühren Sie [ ] auf dem Bildschirm wiederholt, um die Zufallswiedergabe ein- oder auszuschalten

#### Rotierende Bilder

- 1. Berühren Sie während der Anzeige von Bildern den Bildschirm, um das Menü anzuzeigen, falls erforderlich.
- 2. Berühren Sie [ •••• ] um das zweite Menü anzuzeigen
- 3. Berühren Sie [ 💁 ] [ 🏠 ]wiederholt, um das Bild zu drehen.

#### Zoomen

Es ist möglich, die Bilder für eine genauere Ansicht zu vergrößern.

- 1. Berühren Sie während der Bildanzeige den Bildschirm, um das Menü bei Bedarf anzuzeigen.
- 2. Berühren Sie [••••] um das zweite Menü anzuzeigen.
- 3. Tippen Sie [ 🔁 ] zum Vergrößern wiederholt auf [ 🗨 ] oder zum Verkleinern auf.







# Bluetooth mode

Über das Gerät können Sie mit Bluetooth-fähigen Telefonen Anrufe tätigen oder empfangen. Sie können auch Musik von einem Bluetooth-Gerät hören, die Quelle wird gestoppt und das Anrufmenü wird angezeigtDispositivo Bluetooth

• Drücken Sie im Hauptmenü auf [Phone] das Bluetooth-Menü wird angezeigt Die Liste zeigt bekannte Bluetooth-Geräte.

[🔘] Fügen Sie ein neues Bluetooth-Gerät hinzu.

[ 🖸 ] VZeigt das Einstellungsmenü an.

- Drücken Sie die [ ] wenn Sie das Bluetooth-Gerät aus der Liste löschen möchten.



#### Bluetooth-Gerätekopplung

Wenn Sie zum ersten Mal ein Gerät mit dem Audiosystem verbinden möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- 1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Geräts..
- 2. Tippen Sie auf [ 🔊 ] um mit dem Gerät nach dem Bluetooth-Gerät zu suchen.
- 3. Starten Sie den Scan auf dem Bluetooth-Gerät und wählen Sie das Gerät aus "M-DL7000D"

Die Verbindung wird hergestellt und das Menü für das registrierte Gerät wird angezeigt.

#### Notiz:

Wenn ein Telefon mit dem Audiosystem des Autos verbunden ist, erscheint bei allen Audio-/ Videoquellen das Bluetooth-Symbol am rechten Rand des Displays.

# **Bluetooth-Modus**

#### Bluetooth-Funktionen

- [🔊] Rufen Sie das Telefonbuch auf.
- [ 📷 ] Rufen Sie die Aufnahmelisten auf.
- [ 🏢 ] Zeigt das numerische Tastenfeld-Menü an.
- [ 🚾 ] Trennt die Verbindung zum aktuellen Gerät
- [ 🚱 ] Zeigt das Einstellungsmenü an.

#### Einen Anruf tätigen

- Geben Sie über das numerische Tastenfeld eine Telefonnummer ein und drücken Sie die [ 📞 ] Taste.
- oder -
- Wählen Sie einen Kontakt/eine Nummer über die Datensatzlisten oder das Adressbuch aus. Die Verbindung wird hergestellt. Wenn ein Anruf eingeht, wird das Anrufmenü angezeigt.
  - [ ] (Auflegen): Lehnt einen Anruf ab.
  - [ 📞 ] (Antwort): Einen Anruf annehmen.

# 

#### Alphabetische Suche

Drücken Sie [ 🖪 ] unten links auf dem Bildschirm, um auf das Telefonbuch zuzugreifen. Wenn Sie nach einem Kontakt suchen möchten, drücken Sie [ 💽 ] und geben Sie die Zeichen über die Tastatur ein.

#### Audiowiedergabe über Streaming

A2DP ist die Abkürzung für Advanced Audio Distribution Profile. Mobiltelefone, die diese Funktion unterstützen, können Stereo-Audio übertragen, während Mobiltelefone, die diese Funktion nicht unterstützen, nur Mono-Audio übertragen können.

A BT Music

H

- Drücken Sie die Taste [BT Music] im Hauptmenü, um zur Audiowiedergabe zu wechseln.
  - [▶] Wählen Sie den Titel aus.
  - $[\,{\bf M}\,]$  Stoppt die Wiedergabe und setzt die Wiedergabe fort
  - [▶∎] Wählen Sie den Titel aus.
  - [ **1**] Rufen Sie das EQ-Setup-Menü auf EQ.
  - [ 🚾 ] Trennt die Verbindung zum aktuellen Gerät

#### Bluetooth-Einstellungen

- Drücken Sie den Knopf [ 🐯 ].
  - Das Optionsmenü wird angezeigt.

[Automatische Verbindung] - Wenn die Funktion "Automatische Verbindung" aktiviert

ist, verbindet sich das Gerät automatisch mit den Bluetooth-Geräten in der Liste.

[Auto Answer] - Wenn "Auto Answer" aktiviert ist, werden eingehende Telefonanrufe automatisch beantwortet. [Telefonbuch]: Um auf das Telefonbuch des verbundenen Telefons zugreifen zu können, ist eine Synchronisierung erforderlich.



Unknown

H

111

00:13

#### Allgemein

- 1. Berühren Sie [Allgemein] auf der Einstellungsseite.
- 2. Tippen Sie auf , um eine Einstellung zu markieren.
- 3. Tippen Sie auf , um eine Option anzuzeigen/auszuwählen.

Allgemeine Einstellungen	Optionen	Beschreibung	
Systemsprache	Wählen Sie die Sprache für die Bild	dschirmanzeige aus	
Beleuchtung	Sie können die Farbe der Tasten auswählen.		
Funkbereich	Wählen Sie Ihre Zugehörigkeitsreg	ion.	
Pin	On	Aktiviert bei jedem Tastendruck einen Piepton	
ыр	Off Schalten Sie den Signalton aus.		
Bildschirmschoner	An aus	Aktivieren / Deaktivieren der Bildschirmschonerfunktion	
LOC	On	Wenn LOC aktiviert ist, werden während des Suchlaufs nur Sender mit einem starken Signal eingestellt.	
	Off	Wenn LOC ausgeschaltet ist, werden alle Sender während des Suchlaufs eingestellt.	
Sleep Time	Mode	Wählen Sie die Schlafzeit aus 0 Min., 10 Min., 30 Min. und 60 Min. aus.	

#### Video

- 1. Berühren [Video].
- 2. Tippen Sie wiederholt auf eine Option, um sie auszuwählen

Video settings	Optionen	Beschreibung	
Feststellbremse	On	Video deaktiviert	
erkennen	Off	Video aktiviert	
Tag-/Nachtmodus	Tag / Nacht / Auto		
Helligkeit	0~10	Passen Sie die Helligkeit des Displays an	

#### Volumen

Für verschiedene Modi können unterschiedliche Lautstärken eingestellt werden

- 1. Berühren Sie [Lautstärke].
  - Das Untermenü zur Lautstärkeeinstellung wird angezeigt.
- 2. Berühren Sie , um eine Quelle auszuwählen.
- 3. Der Lautstärkebereich liegt zwischen: -12 und 12.

Wenn Sie zur Quelle wechseln, wird die Lautstärke automatisch erhöht.

4. Berühren Sie zum Beenden die linke obere Ecke des Bildschirms.

#### Jetzt

- 1. Berühren Sie [Jetzt].
- 2. Tippen Sie wiederholt auf eine Option, um Folgendes auszuwählen:
- 3. Berühren Sie zum Beenden die linke obere Ecke des Bildschirms.

Zeit Einstellungen Optionen		Beschreibung	
lotzt	Std	Um die Stunden einzustellen	
Jetzt	Protokoll	Minuten einstellen.	
Datum	A/M/G Zum Einstellen von Jahr, Monat und Tag		
12H Format	On/Off	Tippen Sie auf Ein/Aus, um in den Zeitmodus zu wechseln.	

# Einstellungen

#### System

1. Tippen Sie auf [System].

2. Tippen Sie wiederholt auf eine Option, um Folgendes auszuwählen:

Systemeinstellungen	Beschreibung
Update MCU	Update MCU
Update MPEG	Update MPEG
VersioneMCU	Zeigt die Informationen zur aktuellen MCU-Version an
Version MPEG	Zeigt die Informationen zur aktuellen MPEG-Version an
Factory Default Settings	Wiederherstellen der Standardeinstellungen

# Verschieden

#### Zusatzgeräte

Sie können ein externes Audio-/Videogerät an das Gerät anschließen.

- 1. Verbinden Sie das externe Gerät mit dem mitgelieferten AV-Kabel.
- 2. Berühren Sie die obere linke Ecke, um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 3. Berühren Sie [AV-IN], um auf das externe Gerät zuzugreifen.

#### Reset

Wenn das Gerät einfriert, ist ein Reset möglich. Drücken Sie die Taste [RESET] mit einem Kugelschreiber oder einem ähnlichen Werkzeug

#### Sicherungswechsel

Wenn sich das Gerät nicht einschaltet, kann die Sicherung beschädigt werden und muss ersetzt werden.

- 1. Entfernen Sie das Gerät vom Armaturenbrett.
- 2. Überprüfen Sie alle elektrischen Anschlüsse.
- 3. Kaufen Sie eine Sicherung, die der Stromstärke der beschädigten Sicherung entspricht.
- 4. Ersetzen Sie die Sicherung und stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.

#### Programmierung der Lenkradsteuerung (SWC)

- 1. Tippen Sie [ 🗬]im Hauptmenü auf die Schaltfläche [], das Einstellungsmenü wird angezeigt.
- 2. Tippen Sie auf der Einstellungsseite auf [Allgemeine Einstellungen].
- 3. Berühren Sie [SWC], das SWC-Menü wird angezeigt.
- Wählen Sie durch Berühren der TASTE die Tasten für die Lenkradsteuerungsfunktionen aus und legen Sie die gewünschte Funktion fest.
- 5. Tippen Sie zum Planen auf [Auswählen].
- 6. Drücken Sie jede Lenkradsteuertaste für jede entsprechende Funktion.
- 7. Sobald die letzte Lenkradsteuertaste programmiert ist,
  - werden die Funktionen und die Programmierung gespeichert.
- 8. Tippen Sie auf [Reset], um die Programmierung zurückzusetzen.





# Spezifikationen

Allgemein	
Versorgungsspannung	
Betriebsspannungsbereich	10.5 - 15.8V ===
Maximaler Strompegel	15A
Massensystem	Batteria auto polo negativo
Maße (LXAXP)	178X100X166.5mm
Gewicht (Haupteinheit)	1.9kg
FM	-
Signal-Rausch-Verhältnis	≥55dB
Restgeräuschempfindlichkeit (S/N=30dB)	
Frequenzgang (±3dB)	20Hz~12.5KHz
Sendersuchebene	
Verzerruna	<1.0%
Stereotrennung (1KHz)	>25dB
Antennenimpedanz	750
Frequenzbereich	87.5 /108 0MHz
DAR	
Restgeräuschempfindlichkeit (RE=72dBM)	AD4B
Stereotrennung (1KHz)	>55dB
Frequenz	174 /240MHz
ΔΜ	1/4/2401112
Restaeräuschempfindlichkeit (S/N=20dB)	30dBuV
Selektivität (+9KHz)	>50dB
Frequenzbereich	522/1629KHz
RT	
Frequenz	2 / 80 GHz
FIRD Loistung	0.9% dbm
	0.74 ubiii
Dildeobirmaräße	(75 pollici(14.0)
Dildschillingi obe	
Bildschirmaullosung	800X480 pixel
Helligkeit	
	0011 001/11
Frequenzgang (±3dB)	
Maximale Ausgangsleistung	
Lastimpedanz	
AUX IN	0.50/
Verzerrung	≤0.5%
Frequenzgang (±3dB)	
Audioeingangspegel	0.5Vrms
Audio	
Audioausgangsimpedanz	
Audio-Ausgangspegel	2Vrms(Max)
Video	
Videoeingangspegel (CVBS)	1.0±0.2V
Videoeingangsimpedanz	75Ω
Videoausgangsimpedanz	75Ω
Videoausgangspegel	1.0±0.2V
Softwareversion	
MCU	Ver 1.15

# Fehlerbehebung

Sollte das Gerät Auffälligkeiten aufweisen, konsultieren Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie das Service-Center anrufen.

Problem	Ursache	Lösung
Finhait	Kann nicht ein- / ausgeschaltet werden	Überprüfen Sie Ihre Verbindungen. Überprüfen Sie die Hauptsicherung, wenn sie beschädigt ist, ersetzen Sie sie; Drücken Sie die Reset-Taste.
Linner	Keinen Ton	Stell die Lautstärke ein. Bestätigen Sie, ob Musik und Video unterstützt werden oder nicht.
Rückwärtsgang	Abnormales Bild	Rückfahrkamera-Modus verlassen reaktiviert die Funktion. Vergewissern Sie sich, dass die Rückfahrkamera nicht von Fremdkörpern bedeckt ist. Prüfen Sie, ob die Funktion aktiv ist oder nicht. Überprüfen Sie das Videosignalkabel der Kamera.
Radio	Laut; Sendersuche nicht möglich	Stellen Sie sicher, dass sich um das Fahrzeug herum keine Metallprodukte befinden. Stellen Sie das Fahrzeug an einem Ort auf, an dem das Funksignal gut ist und führen Sie einen neuen Sendersuchlauf durch. Wenn die obigen Lösungen nicht gültig sind, überprüfen Sie bitte, ob die Antenne nicht angeschlossen, beschädigt usw. ist.
Bluetooth	Verbindung nicht möglich	Stellen Sie sicher, dass Bluetooth Ihres Mobilgeräts aktiviert ist.
USB	Reproduktion fehlgeschlagen	Stellen Sie sicher, dass der USB nicht beschädigt ist. Stellen Sie sicher, dass das Inhaltsformat unterstützt wird.

# Anschlüsse



	Function				
PIN NO.	Connector A	Connector B			
1	Rear right [+] / Purple				
2	Rear right [-] / Purple with black stripe				
3	Front right / Gray				
4	Front right [-] / Gray with black stripe	ACC+ / Red			
5	Front left (+) / White	Antenna-Power Control/ Blue			
6	Front left [-] / White with black stripe	Illumination / Orange			
7	Rear left (+) / Green	Battery 12V[+] / Yellow			
8	Rear left [-] / Green with black stripe	Ground / Black			

					п
Ľ	1 2	3 4	5 6	7 8	CONNECTOR A
ľ	1 2	3 4	5 6	7 8	CONNECTOR B

# CE

Der Hersteller GMA ITALIA s.r.l. erklärt, dass die Art der Funkanlage - Multimedia-Monitor-Modell, M-DL7000D Marke Macrom - der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.macrom.it oder bei GMA ITALIA s.r.l. - V. Di Vittorio, 7/33 Rho - 20017 (MI) Italien

Hergestellt in China von GMA ITALIA s.r.l. - V. Di Vittorio, 7/33 Rho - 20017 (MI) Italy

# Informationen für Benutzer von Haushaltsgeräten



Gemäß Gesetzesdekret Nr. 49 vom 14. März 2014 "Umsetzung der Richtlinie 2012/19 / EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte" (RAEE)".

DasSymbolderdurchgestrichenen Mülltonneaufdem Gerätweistdaraufhin, dassdas Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderem Abfall gesammelt werden muss. Der Benutzer muss daher das Gerät am Ende seiner Lebensdauer mit den wesentlichen

Komponenten bei geeigneten getrennten Sammelstellen für Elektronik- und Elektroschrott abgeben bzw eins zu eins oder 1 zu null für Geräte mit einer längeren Seite von weniger als 25 cm. Eine ausreichende getrennte Sammlung für die anschließende Inbetriebnahme der Altgeräte zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und begünstigt das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte hergestellt sind.

Die illegale Entsorgung des Produkts durch den Benutzer zieht die Anwendung von Verwaltungssanktionen gemäß dem Gesetzesdekret Nr. Gesetzesdekret Nr. 49 vom 14. März 2014.

